Año XXVIII — PAMPLONA, Jueves 15 de Mayo de 1902 — Núm. 7.561

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**

**Para Pamplona:** Un mes, 1'25 Pts.; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

**Fuera de Pamplona:** Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.

**Extranjero:** Trimestre, 15; semestre, 25

**El pago será adelantado**

# El Eco de Navarra

**PRECIOS DE INSERCIÓN**

Anuncios en primera plana 1 peseta línea, anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

Diario independiente ★ Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

**Redacción, Administración é Imprenta:** Paseo de Valencia, 36 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

## BARATERIA

Una de las fases de la importación en España de las costumbres francesas es la monomanía duelista, esa reminiscencia de los tiempos de la Edad media. Pero sucede con esto como con otras cosas; que Francia nos envía sus artículos ya pasados de moda, cuando en la vecina república nadie los quiere. Mejor dicho: nuestros *intelectuales*, no se enteran de lo que sucede allende los Pirineos, apesar de la facilidad en las comunicaciones, hasta que transcurra mucho tiempo y la sazón y oportunidad del artículo de importación no son ya del momento.

Tal ocurre con el duelo, cuya bárbara práctica se halla en visible decadencia en Francia, hasta tal punto, de que duelistas tan célebres como Paul de Casagnac reniegan en público del desafío y hasta lo combaten en la prensa. Pues bien, aqui, donde aprendemos por tabla todo lo malo de Francia, cerrando en cambio los ojos ante lo bueno que por alli se usa, nos hallamos ahora en el periódo álgido del duelismo, periodo que pasó, hace más de diez años á la historia en la república vecina. Y como para todo somos extremados los españoles, hemos tomado con tal furor la cosa, que la nación se está convirtiendo en feudo de unos cuantos cuantos espadachines, que con sus baraterías y amenazas pretenden anular hasta la libertad de albedrio. La Constitución, el Código penal, los tribunales de Justicia, son papeles mojados para esos nuevos caballeros andantes, que prescinden en absoluto de la Religión, de la lógica y hasta del sentido comun, cuando se trata de dirimir cuestiones personales, suscitadas la mayor parte de las veces por un quitame allá esas pajas.

Esta situación social es intolerable de todo punto, porque la razón, la justicia y las leyes no pueden menos de protestar contra esa coacción de unos cuantos ejercida sobre los demás, contra ese desafuero y esa barateria que se erige en poder público, queriendo anular á la autoridad divina y humana.

## De todas partes

En la prensa belga se leen numerosos detalles acerca del horrible accidente ferroviario que se produjo en la linea de Montdidier, á poca distancia de Compiegne, del que ya tienen noticia nuestros lectores por nuestro corresponsal telefónico.

El tren que descarriló, había sido organizado por la compañia de Orleans y lo formaban 12 vagones de tercera clase. Había recogido peregrinos en Gante y Courtral y lo ocupaban 500 señoras, que formaban parte de la gran peregrinación belga que se dirigia á Lourdes Al llegar á Amiens, como el movimiento en la línea principal era considerable por circular varios trenes extraordinarios, el tren en cuestión cogió una vía secundaria desde Amiens á Compiegne, para contínuar luego hacia Crepy-en-Valois, y terminar el trayecto en la vía principal.

En esta via secundaria, llamada de Montdidier, es donde se produjo la catástrofe. Los vagones del centro saltaron de los carriles y la locomotora quedó en la vía. El choque fué terrible; los vagones posteriores chocaron con los que habían descarrilado, destrozándose con violento estrépito. Después de algunos instantes de silencio oyéronse los ayes de los heridos, y los que no habían sufrido ningún daño salieron de los coches echando á correr en todas direcciones. Algunos de ellos con sangre fría admirable hicieron en seguida grandes esfuerzos para auxiliar á los heridos.

La noticia del triste suceso llegó muy pronto á los pueblos inmediatos y acto seguido pusiéronse en camino muchas personas para auxiliar á las víctimas. De entre los escombros fueron retirados 8 cadáveres, 6 de mujeres, una niña de 6 años y el único hombre que iba en la expedición. El número de heridos graves asciende á 16, muchos de ellos en situación desesperada; los heridos leves son más de 40. Todos son de nacionalidad belga.

Respecto á la causa de la catástrofe circulan distintas versiones, sin que pueda afirmarse nada en concreto. Una comisión de ingenieros practica en el lugar del suceso las oportunas disposiciones.

***

Un despacho de la Habana dá cuenta de que el cónsul español ha protestado cerca del gobierno militar americano contra el asesinato de Vega.

Dicho cónsul declara que también han sido asesinados otros españoles en la provincia de Pinar del Rio, sin que semejantes crímenes hayan sido castigados.

El asesinato de Vega parece haber obedecido á un complot político, con objeto de hacer desaparecer el Casino español de la Habana.

***

Hace tres dias salió de París á realizar pruebas el globo dirigible de la propiedad del diputado brasileño Sr. Severo tripulado por los aereonautas.

Al llegar al ángulo que forma la calle de la Gaite con la avenida del Maine el globo estalló. Los que lo tripulaban cayeron á tierra quedando muertos en el acto.

Hé aquí como ocurrió el siniestro:

El globo «Paz» se había elevado á las cinco y media de la mañana y realizaba sus evoluciones con gran facilidad.

Considerable muchedumbre seguía sus movimientos.

En la barquilla estaban el inventor señor Augusto Severo y un maquinista.

Al hallarse á 150 metros de altura, y cuando pasaba por encima de la Avenida del Maine, se vió de pronto surgir una llama de la parte inferior del aparato, y que éste caía á tierra con vertiginosa rapidez.

El público se apresuró á acudir en auxilio de los aeronautas, pero estos habían muerto, cayendo de pie, horriblemente destrozados.

Los agentes se apresuraron á conducir los cadáveres al depósito inmediato.

Según los obreros que intervinieron en la construcción del globo, el accidente ha debido originarse por la explosión del depósito de petróleo.

Otros le atribuyen á una fuga de hidrógeno.

Un segundo obrero debió haber acompañado á Severo en su ascensión; pero se abstuvo, por no aumentar el peso del globo.

El fuego debió declararse junto al maquinista, porque el cadáver de éste presenta graves quemaduras, y sus vestidos están destruidos completamente por las llamas.

El gentío llena el lugar en que se desarrolló este lamentable siniestro.

El globo parecía más perfeccionado que el de Santos Dumont.

## ¡TODO SE MALEA!

En uno de los cafés de esta población cogí al vuelo un diálogo sostenido por dos veteranos retirados del ejército, y que llevan muchos años de residencia en Pamplona. Aunque no soy periodista ni tengo condiciones para el reporterismo, se me figura que he reflejado con alguna exactitud en el papel lo que dijeron aquellos dos tertulianos constantes del establecimiento á que me refiero, y le envío, señor Director, el resultado de mi *información*, por si V. lo estima publicable.

—Le digo á V., don Luis, que todo se malea en este mundo. Cuando yo cogí el retiro me quedé en Pamplona, porque esta plaza llevaba fama, y con justicia, de tener uno de los mercados más surtidos, más excelentes y más baratos de España. Era axiomático en todas partes lo de que en Pamplona se comía bien y económicamente. ¡Qué diferencia de entonces á la época presente!

—Lo propio me sucedió á mi, amigo don Juan; pero preciso es convenir en que han cambiado mucho las cosas. Hoy está todo por las nubes y conforme van encareciendo los artículos los van echando á perder. Antes lo que comíamos y bebíamos era género de ley, susbtancioso y natural; hoy se vende de mucho adulterado, sin substancia y hasta falsificado.

—Eso es una verdad tan grande como el palacio provincial. Mire V., en mi casa sucede, muy amenudo, que el vino sospecho que es un compuesto de agua, alcohol, yeso y anilina; no se puede beber. El azúcar debe de estar mezclado con sémola ó quizás con cal, pues para endulzar una tacita de café es preciso echar tres veces más cucharadas de ese azúcar que el que consumíamos hace pocos meses; con el café sucede una cosa parecida: necesita V. poner en infusión doble cantidad de polvo que en los buenos tiempos en que tomábamos el excelente de Puerto Rico.

—Tambien he observado yo que muchos de los artículos de primera necesidad han perdido la substancia. Ahi tenemos, por ejemplo, la sal, de la cual es necesario, en ocasiones, echar sendos puñados al puchero si se ha de poner á punto la comida.

—¿Y qué me dice V. del chocolate, que gozaba en otros tiempos de tanta fama en Pamplona? Para tomarlo bueno hay que pagarlo al precio á que antes se expendia el de Soconusco.

—Hasta el tabaco lo han encarecido y maleado. Los puros y cigarrillos llamados *baratos*, se pagan como si fueran habanos y resultan incombustibles, infumables y venenosos.

—Ya que todo lo pagamos á peso de oro hay derecho á exigir entonces la garantía de la bondad de los artículos de consumo. Esta garantía nos la pudiera proporcionar el Laboratorio químico municipal, el cual debería examinar todas las substancias alimenticias que se expenden en Pamplona; pero, hasta ahora se limita su acción solamente á las bebidas. ¿Porqué los tenientes alcaldes no giran sus visitas, como lo han hecho á las tabernas, á los demás establecimientos?

—Vaya V. á saberlo, don Juan; dependerá quizás de altas consideraciones políticas que no se hallan al alcance del comun de las gentes.

UN DESOCUPADO.

## Sobre la circular del Nuncio

Como ampliación á lo que hemos publicado respecto al incidente provocado por el señor Canalejas en el seno del gabinete, con motivo de la circular del Nuncio de Su Santidad, copiamos de *La Correspondencia de España*:

«El Nuncio de Su Santidad, al dirigir la carta á los Prelados, no cometió, como dice *El Español*, extralimitación alguna. Lo demuestran los siguientes párrafos autorizados del colega:

Primero. El Gobierno, por conducto del ministro de Estado, á quien especialmente están encomendadas las relaciones con los representantes de todas las potencias, tenia conocimiento hace bastantes dias de que el Nuncio de Su Santidad iba á dirigir á los prelados una circular dándoles conocimiento del *modus vivendi* concertado sobre la inscripción de las congregaciones religiosas.

Segundo. En el *modus vivendi* á que se refiere el número anterior, hay una cláusula en la que se dice literalmente «QUE LA INSCRIPCION DE LAS CONGREGACIONES RELIGIOSAS NO PODRÁ SER NEGADA.»

Tercero. El *modus vivendi*, ó la negociación cuya existencia reconocieron ayer los ministros de Estado y Agricultura, SE APROBÓ EN CONSEJO DE MINISTROS, dándose al Nuncio de Su Santidad las más terminantes seguridades de que el gobierno todo se comprometía á cumplirla.

Cuarto. Firmada la negociación, se acordó que el ministro de la Gobernación trasmitiera á los gobernadores las instrucciones convenientes, y que *pasados unos dias*, el Nuncio de Su Santidad hiciera lo propio con los prelados.

Esto es lo ocurrido.»

HA FALLECIDO:

En Dicastillo, D.a Santiaga Azcona.

R. I. P.

## POR TELÉFONO

Madrid 14 (16 h. 28 m.)

### Pago del cupón.—Las fiestas.

Esta mañana ha comenzado en el Banco de España el pago del cupón de la Deuda amortizable. El primer establecimiento de crédito se ha visto muy concurrido.

—Las fiestas están animadísimas, siendo incalculable el número de forasteros.

Las casas ostentan colgaduras y los edificios públicos espléndidas iluminaciones.

*MENCHETA*

## De Viana

13 de Mayo de 1902.

Acabo de recorrer los campos de esta jurisdicción, y efectivamente, como anoche se anunciaba, se han helado en la mañana de ayer las viñas, con extensión tal, que podemos contar la pérdida casi total de la cosecha de vino, que es la principal de esta región. Y no es esto lo peor, sino que la del año que viene es muy dudosa.

Las patatas tambien se han helado, y las hortalizas han sufrido considerablemente, si bien de éstas hay poco cultivo.

Los campos de cereales prometen poco, por no llover ni haber riego; y los olivos no muestran brotes por la languidez en que vegetan y tambien por la sequía.

No puede ser más triste, por todo esto, la perspectiva de este pueblo y los comarcanos, de los que llegan idénticas ó parecidas noticias.

«La Franco-Española», domiciliada en Logroño, hizo en la madrugada de ayer nubes artificiales, pero sin gran resultado, pues tuve ocasión de ver heladas las tres cuartas partes de la viña.

Las ventas de vino y aceite paralizadas.

*El corresponsal*

## Variedades

### ¡ABAJO LOS HIPOCRITAS!

I.

—¡Qué distraido has estado en el sermón, Pablo!, y por cierto, que otra cosa merecía la elocuencia de ese Padre.

—Todo es cuestión de gustos, hijo, y que me dispense ese señor; al fin no le tenía dada mi palabra de oirle con atención.

—Vamos, yo había creido que al sermón se iba para oirlo y aprovecharse de él.

—No te lo he de negar, pero te repito que todo es cuestión de gustos. La fama del jesuita no me ha llevado á la Catedral, ¡bastante me importan á mí todos los sermones que pueda predicar en su vida!.... ¿No has visto quién estaba á mi izquierda?

—¡Bah!, ya me figuraba que ibas á parar ahí, que más te gusta la elocuencia de las sayas: dirás por la Pilar, que estaba junto á la hermana de Antonio ¿no es eso?

—....sí: junto á esa presumida con aires de princesa. Fíate de beatas: mucho carica de virgen, mucho pésame señor que parecen incapaces de romper un plato, mucho huir de teatros y bailes, en fin,—y dispénsame el simil—apariencia de humildes palomas, y no se espantan ni ante el más importuno gavilán.

—Hombre ¿sabes que tenía formado muy otro concepto de Angelita?, porque.....

—Hipocresía pura, José, todo hipocresía: de señorita beata libera me Dómine.

. . . . . .

II.

X. á 29 de Abril de 1902.

Mi querido Antonio:

He visto en la catedral á Pablo (rara avis), y por cierto que á la salida me ha ensartado una de flores averiadas y de punzantes espinas respecto de tu hermana.....

. . . . . .

Tu siempre amigo

José.

III

X á 5 de Mayo de 1902.

Mi querido amigo José..... Nada de cuanto me dices de Pablo me extraña: lo menos que te habrá dicho de mi buena hermana que es una hipocritona de padre y señor mio, aunque *ahí duele*; pues seguramente no padecía de esa enfermedad el portazo que el Otoño último le dió en las narices marcándole un letrero que decía: «no vengas á importunarme». Es de esperar, piadosamente pensando, que la amiga de mi hermana, tan hipócrita como ella, lo reciba, así que se entere, con igual solicitud.

. . . . . .

Tuyo

ANTONIO.

Lector amigo, óyeme y aplica el cuento.

...pocrita; pero ten entendido que tambien lo será Pilar al momento que se muestre con él tan amable como se merece. De esto deducirás que para todos los *pisaverdes* (como suena), partidarios con Pablo del majadero axioma «todo es cuestión de gustos,» lo son siempre cuantos y cuantas, huyendo de las obras que Dios prohibe, no temen las burlas del mundo y cumplen las que prescriben Dios y la Iglesia.

Dirás que en esto no hay hipocresía: que más bien son hipócritas quienes, como Pablo, á la vez que se rien y mofan de los actos piadosos, los practican ó por curiosidad, ó por interés mundano, ó por cosa peor.

Conforme de toda conformidad: y aun puedes añadir con franqueza que lo son más cuando, conociendo que una obra, diversión ó idea es mala, no solo se entregan á ella, sino que la aplauden y engalanan con el ropaje de la verdad y el bien por falta de hombría y valor para despreciarla.

Y es que la palabra hipocresía antaño significaba mentir con las obras los afectos del corazón, esto es, querer gozar á un tiempo las ventajas de la virtud y el placer del vicio. pero hoy, gracias á los pillos y á los tontos, equivale á sinceridad y consecuencia, porque..... *ahí duele.*

Como el buho aborrece el dia, así el diccionario aborrece el castellano librepensador y sectario.

TEODORO.

## En la Audiencia

### INFORMACION JUDICIAL

*Sentencias*

Se han decretado las siguientes:

Condenando á J. A. S. á la pena de cuatro años, cuatro meses y un dia de presidio correccional por el delito de hurto.

Condenando á V. G. C. á la pena de dos me-

---

Folletin de EL ECO DE NAVARRA 73

## Los pretendientes á una Miss

—)—(:)—(—

dejarme ir hasta esa hoguera á fin de tomar una brasa y encender mi pipa.

El bandido se negó terminantemente.

—Entonces no os negareis á ir vos mismo, ¿no es verdad, amigo mio?

La fraternidad de los fumadores está por encima de todas las fraternidades filosóficas y religiosas. El hombre que no se detendría para socorrer á su hermano abrumado por enorme peso, jadeante de fatiga, pálido de hambre, se detiene de buen grado pare darle fuego si su pipa ó su cigarro lo reclama.

El bandido vaciló, reflexionó y acabó por consentir, pero después de haber hecho jurar al sacerdote que no trataría de huir.

—¡No!—exclamó el irlandes,—quiero fumar y nada más. ¿Para qué había de huir? ¿Por ventura puedo hacerlo siendo vosotros tres para guardarme?

El hombre se alejó, volviendo con una rama medio consumida.

El sacerdote le dió las gracias y tomó el carbón.

—Mirad—dijo cándidamente,—las cerillas son el terror de los verdaderos fumadores, dejan un sabor á azufre..... ¡Y cuando no se debe ir al infierno!.... no hay nada como el carbón.

Encendió y lanzó satisfecho algunas bocanadas de humo.

Realmente volvió á su calma habitual. Se ánimo recobró el perdido aplomo; pero la calma y el equilibrio de su espíritu no daban la solución del terrible problema.

El cura se preguntaba si no sería menester en esta crisis aterradora, sin precedente ni remedio hacer un sacrificio inmenso y salvar á Ethel única y exclusivamente abandonando á Hawbury á su inevitable asfixia.

Pero no tuvo tiempo para obligar á su corazón á semejante esfuerzo, ni siquiera para analizar el pensamiento; una detonación resonó en el silencio de la noche.

Ethel se puso en pié de un salto.

—¡Dios mio! ¿que es esto?

—¡Permaneced sentada!—la gritaron los bandidos no poco admirados.

Resonaron nuevas detonaciones, que fueron repercutidas por los ecos de las colinas y de la selva.

—¡Somos atacados! aullaron los bandidos.

Y se levantaron á su vez; pero, escrupulosos observadores de la consigna, no se movieron.

El sacerdote tambien se había puesto en pié, activaba el fuego de su pipa y sentía surgir en su mente las primeras fórmulas de un proyecto en embrión. Pero esperaba impasible, en apariencia.

¿Qué ocurría pues?

Veíanse correr varias sombras en medio de la argentada niebla del lago.

Las detonaciónes se sucedían seguidas de gritos y de imprecaciones, entre las cuales sobresalían los lamentos de una mujer. La confusión y los clamores parecían aumentar de segundo en segundo.

Aquí se estimulaban, desafiándose allí. Sin duda, se dirigía un ataque del lado de la casa, y en ella se distinguía claramente una voz grave y solemne que daba órdenes.

Luego los pasos, los clamores parecieron alejarse hacia el bosque. Hubo un minuto de tregua, un minuto solamente. Sonaron de nuevo las detonaciones con más fuerza. Veíase el relámpago de cada disparo de carabina aparecer entre las ramas como una flor roja súbitamente abierta y desvanecida súbitamente, para nacer de nuevo. Un asaltante invisible multiplicaba sus tiros á través del impenetrable laberinto de la selva. Los bandidos respondían disparando al acaso en la masa tenebrosa; gritos de rabia y de dolor interrumpían el estruendo de las descargas; los bandidos sufrían no escasas bajas. pero no retrocedian.

Por parte de los asaltantes no se oía ni una voz, ni un grito; de la de los bandidos, por encima de los clamores de todo género, oíase la voz fuerte, vibrante del jefe que dirigía todos los movimientos.

Los que custodiaban al sacerdote y á Ethel pateaban de impaciencia, furiosos con su forzada inacción.

—Son soldados—decía uno.

—Evidentemente.

—Y se baten bien.

—Mejor que la última vez—respondía un veterano.

—¿Quién, pues, les ha enseñado á combatir así en los bosqués?

—No lo sé; uno de los nuestros, tal vez un renegado que se habrá afiliado á los zuavos.

—Grandes progresos han hecho. La última vez los batimos como corderos; en cinco minutos negocio concluido.

—Sin duda tienen un jefe que sabe lo que es batirse en las selvas.

—¿Quién?

—¿Cómo saberlo? ¡Cambian de capitanes todos los días!

—Yo he oido hablar de un americano.... ¡Si fuese él.

—¡Es verdad!.... Giuseppe me ha dicho haberle visto en Roma.

—¡Pardiez!—repuso otro.—Vosotros mismos le habeis visto en el camino; ese zuavo es el que ha escapado primero.

—¡Ba!... ¿era él?

—En persona.

—*Diávolo.*

Las detonaciones se acercaban. Ya las balas silbaban por encima de las cabezas. Evidentemente los bandidos retrocedían. La paciencia de los carceleros de Ethel y el sacerdote se agotó.

—Nos derrotan!—exclamó uno de ellos.

—Corramos á socorrer á nuestros camaradas.

—Pero ¿y los prisioneros?

—Atémoslos y dejémoslos ahí.

—¿Tienes cuerdas?

—Cerca de la sepultura había.

En un abrir y cerrar ojos aquellos hombres cogieron á Ethel y al sacerdote.

El más ligero había corrido hasta el hoyo, volviendo con las cuerdas. El sacerdote fué atado; tocábale su vez á Ethel.

En este momento dejáronse oir nuevos gritos y apareció Girasol.

—¡Valor!—gritaba.—¡Por aquí! Es preciso arrojarlos del bosque.

Tras de él corrían los bandidos frenéticos.

Girasol vió el grupo.

—¿Qué es esto?—preguntó.

—Son los prisioneros—contestó uno de los guardianes.

La fisonomía de Girasol, contraida por el furor, estaba espantada. La vista de los prisioneros sobrexcitó su rabia. Ellos eran los que le habían hecho traición. Este ataque á ellos se debía.

Volvióse hacia sus hombres:

—¡Adelante!—les gritó;—pronto os alcanzo.

Luego dijo á los guardianes:

—¡Esperad!

La lucha continuaba; los ecos repetían en el tranquilo espacio el estruendo de un tiroteo amenador y cada vez más próximo, con el cual se mezclaban, las quejas de los

2008 Ministerio de Cultura

ses y un dia de arresto mayor por el delito de lesiones.

Condenando á F. A. y G. R. A. y G. y A. G. y E. por el delito de atentado á la pena do tres años, cuatro meses y un dia de prisión correccional á cada uno.

Condenando á J. A. J P. y P. á la pena de dos meses y un dia de arresto mayor por el delito de estafa.

*Sumarios*

Se han recibido los siguientes:

Juzgado de Tudela.—Contra Felix Jimenez Corraliza por sustracción.

Juzgado de Pamplona.—Contra Toribio Dominguez por amenazas ó coacción.

Juzgado de Estella.—Sin procesado, por disparos y lesiones.

Juzgado de Tafalla.—Contra Eusebio Suescun por disparo y lesiones.

Juzgado de Pamplona.—Por muerte, sin procesados.

Juzgado de Pamplona.—Por insultos á la autoridad contra Evaristo Camberu.

Juzgado de Pamplona.—Contra Miguel Espoz, por lesiones.

Juzgado de Pamplona.—Contra Manuel Saldías por lesiones.

## ACLARACION IMPORTANTE

Habiendo leido en varios periódicos que los Prelados de algunas diócesis habían interpretado la concesión pontificia, hecha á todos los católicos españoles para el dia 17 del corriente, en el sentido de que Su Santidad dispensa no sólo la abstinencia de carnes sino tambien el ayuno prescritos por la Iglesia para dicho dia, por ser víspera de la Pascua de Pentecostés, y que esa interpretación había sido confirmada por el Nuncio de Su Santidad; y recordando que en circular publicada por nuestro venerable Prelado en el *Boletin Eclesiástico*, de la cual dimos noticia, se advertía que quedaba dispensada la abstinencia de carnes, pero no el ayuno, antes de trasladar á nuestras columnas la noticia que, según hemos dicho, habiamos leido en varios periódicos, visitamos ayer tarde al M. I. Sr. Gobernador Eclesiástico de esta diócesis (por hallarse ausente el Excmo. Sr. Obispo) para exponerle nuestra duda y rogarle nos facilitara las noticias que hubiere sobre el particular, para comunicarlas á nuestros lectores.

El señor Gobernador Eclesiástico, D. Secundino Vitrian, recibió con exquisita amabilidad al redactor de EL ECO, que le visitó con dicho objeto, y con agrado la consulta que nuestro compañero le hizo.

En contestación á ella, la citada autoridad diocesana ha tenido la amabilidad de manifestarnos que con posterioridad á la publicación del último número del *Boletin* torias, segun las cuales, es efectivamente cierto que *Su Santidad Leon XIII ha dispensado no sólo la vigilia ó abstinencia de carnes sino tambien el ayuno del dia 17 del corriente.*

El señor Vitrian nos añadió que hoy se publicará un número del *Boletin Eclesiástico*, para dar á conocer el alcance de la mencionada concesión pontificia.

Agradecemos muchísimo al señor Gobernador Eclesiástico la atención suya, que nos permite anticipar una aclaración tan importante.

## NUESTRA PLAZA

En el día de ayer se vendieron en el mercado los artículos que á continuación expresamos á los siguientes precios:

*Pescado de mar.*—Merluza á 2'50 pesetas kilógramo; anchoas y 1 y 1'20; doncellas á 2'50; chipirones á 3 y 6; congrio á 3'50; tollas á 1; verdeles á 1'50.

*Idem de rio.*—Truchas y anguilas á 5.

*Aves.*—Pollos á 2'50 pesetas cada uno; pichones á 1'15; gallinas á 3 y 3'50.

*Otros artículos.*—Alubias á 1 peseta kilógramo; arbejas y arbejones 0'50; tomates á 1; patatas frescas á 0'50; babas á 0'30; albérchigos á 1'25; fresones á 3'50; cerezas á 0'35; huevos á 1; leche á 0'25 y requesón á 1'40 kilógramo.

## CONGRESO AGRICOLA

Como ampliación al suelto publicado en nuestro último número, debemos decir que en el Congreso Agrícola que ha de celebrarse en Madrid los dias 28, 29 y 30 del corriente mes, se tratarán los siguientes temas:

1.º Langosta y filoxera.—Medios de procurar su extinción, evitar su desarrollo ó disminuir, en todo caso, sus efectos.—Procedimientos legales que conviene adoptar para conseguir estos fines.

2.º El obrero agrícola en España.—Su estado actual.—Medios de ponerle en situación de satisfacer sus legítimas aspiraciones, armonizando los intereses del capital y del trabajo.

3.º Nuestro comercio en la América latina:—Modos de fomentarlo.—Producciones agrícolas españolas de mayor interés en aquellos mercados.

Podrán formar parte del Congreso todas las personas que lo deseen, ya en representación propia ó en nombre de las Corporaciones invitadas, con sólo avisar antes del 20 del corriente en la Secretaria del Congreso de Agricultores, Campoamor 12, bajo.

Entre los artículos del Reglamento redactado para el Congreso, hay uno por el cual se prohibe terminantemente toda discusión sobre religión ó política; y otro por el que se limita á un cuarto de hora el tiempo máximo de duración de los discursos y á cinco minutos el concedido para las rectificaciones.

Las mismas entidades organizadoras del Congreso abren también un Concurso para premiar los tres periódicos ó revistas de Agricultura, que en concepto del Jurado que oportunamente se nombre, cumplan mejor el objeto de ilustrar á las clases agricultoras.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Central de Añón

SOCIEDAD ANONIMA DE ELETRICIDAD

El Consejo de Administración de esta sociedad, ha acordado abrir concurso para la adquisición de seiscientos cincuenta postes de pino recto, de los cuales 400 han de tener una longitud de siete metros treinta centímetros, 200 de ocho metros treinta centímetros, y 50 de once metros y medio. El diámetro mínimo no será inferior de quince centímetros y al pie de ellos tendrán un diámetro por lo menos de 22 centímetros los de 7,30 metros, 24 centímetros los de 8,30, y 26 idem los de 11,50.

Las proposiciones se dirigirán á don Cárlos de Navascués en Borja (Zaragoza) y en ellas se especificará el coste total sobre wagón en la estación de dicha ciudad de Borja hasta el 20 de Junio de este año.

Borja 8 de Mayo de 1902.—Por acuerdo del Consejo, el Gerente, *Cárlos de Navascués*. 4—3

## GACETILLAS

Todas las misas que se celebren mañana viernes en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, incluso la cantada que será á las once, podrán ser aplicadas por el alma de don Rafael Querol y Ayala, que falleció en esta ciudad el dia 16 de Mayo de 1901.

R. I. P.

Ha sido nombrado conde de Aibar don Miguel Gonzalez de Castejón y Elío, hermano del diputado á Córtes por esta circunscripción señor marqués del Vadillo y preceptor de S. M. el Rey.

El alcalde de Santander ha publicado un enérgico bando, conminando con severos castigos á todos cuantos se hagan reos del execrable pecado de la blasfemia.

La prensa madrileña se lamenta del número de suicidios que hay estos dias en Madrid.

Esta es una señal de los tiempos, cuya importancia no se escapará á la penetración del lector.

Hemos recibido el primer número del semanario administrativo y jurídico *El Secretariado Navarro*, que se dedicará principalmente á la defensa de nuestras instituciones forales y de los secretarios de Ayuntamientos y juzgados municipales.

Devolvemos al colega el saludo que nos dedica y le deseamos muchas prosperidades.

Los exámenes para aspirantes á procuradores que debían celebrarse hoy en esta Audiencia, han sido señalados para el dia 24 á las doce de la mañana.

El alcalde de Ciudad-Rodrigo ha tenido la bondad de remitirnos un prospecto-programa del concurso de ganados que ha de celebrarse en aquella ciudad con motivo de las ferias.

Se concederá una medalla de plata y diploma de honor al ganadero que presente el mejor novillo de 3 á 5 años, vaca de igual edad, caballo de 3 á 7 años, yeguas y mejores ganados de cerda.

Los premios se distribuirán el dia 28.

La Superioridad ha tenido á bien conceder á doña Quintina Andrés Marquina, en concepto de viuda de don Juan Roca, la pensión anual de 638'75 pesetas que percibirá por esta Intervención de Hacienda.

Ha fallecido en Cascante doña María Perez de Marco, madre de don Benito Marco, administrador de Correos de Tudela.

D. Eustaquio Lopez Gomez, director de la banda de música de Corella, ha obtenido, previo exámen, el diploma de honor en la asignatura de órgano, cuyo exámen se verificó el dia 12 del corriente en la Academia de preparación que dirige en Madrid el popular maestro Varela Silvari, quien escribió la obra de concurso y presidió el tribunal.

Se encuentra más aliviado en su padecimiento, el teniente fiscal de esta Audiencia don Juan Gandeaga.

Con objeto de asistir á su hermano el torero navarro Calixto Gastón (a) *Gastoncillo*, salió ayer para Madrid y Colmenar de Oreja, su hermano Mariano.

El estado del banderillero es satisfactorio.

En lo que va de mes han ocurrido veinte invasiones de fiebre aftosa seguidas de tres defunciones, y que corresponden á un rebaño que procedente de Ciudad-Rodrigo llegó á principios del mes á esta población.

Según el reconocimiento practicado por el profesor de veterinaría del partido de Muez, han aparecido varios casos de glosopeda, si bien con el carácter benigno, en los ganados lanar y cabrío de aquella comarca.

Se han tomado las medidas dictadas por la Junta provincial de Sanidad para evitar la propagación de la epidemia.

En circular destinada á comunicar á los Ayuntamientos el acuerdo, que ya conocen nuestros lectores, de encargarse la Diputación de cobrar los intereses de las láminas que los pueblos posean en pago de sus bienes de propios desamortizados, advierte dicha Corporación que los Ayuntamientos que le encomienden el cobro de sus haberes por el indicado concepto, deben otorgar el poder correspondiente á favor de su depositario, D. Severiano Blanco.

En el palacio provincial se activan los preparativos de la iluminación que ha de lucir en el balcón del primer piso el sábado próximo por la noche con motivo de la coronacion de Alfonso XIII.

A lo largo del balcón se colocarán gran número de bombas grandes de luz eléctrica, y entre cada dos de ellas un arco de bombillas de distintos colores.

Ayer tarde fué detenida por una pareja de la guardia civil una gitana que llevaba tres gallinas, al parecer de procedencia ilegítima.

A la gitana acompañaba un hombre el que echó á correr en cuanto divisó á la benemérita.

La gitana fué conducida al Depósito municipal.

En los viveros provinciales de vides americanas están á punto de terminar las plantaciones de este año.

Las siembras se han ultimado.

El señor Presidente de la Diputación foral ha recibido una invitación del de la provincial de Madrid para asistir á las fiestas reales que van á celebrarse en la corte.

Se nos dice que hoy llegarán los instrumentos de metal que la sociedad Santa Cecilia ha adquirido en Alemania, siguiendo el consejo del eminente artista Pablo Sarasate.

En el ejercicio de las Flores, que se celebrará esta noche en la iglesia de San Nicolás, la plática versará sobre este tema: «La esperanza—su necesidad—su objeto.»

Hoy deben de concurrir al juicio de exenciones de quintas los interesados de Sansoain, Sansol, Santacara, Santesteban, Sarries, Sartaguda y Sesma.

Según nos aseguran, hoy ó mañana saldrá para Madrid el diputado foral don Lorenzo Oroz, el cual y su compañero don Ricardo Gaston, que ya se halla en la corte, representarán á la Diputación en las fiestas reales, según acuerdo adoptado ayer por dicha Corporación.

También se asegura que mañana marchará á Madrid el alcalde don Javier Arvizu con motivo de la invitación que, según dijimos, le dirigió el alcalde de aquella capital.

La Exma. Diputación ha autorizado al ingeniero director del Servicio de Agricultura de la provincia, don Nicolás Garcia de los Salmones, para realizar una excursión, como las que hizo en años anteriores, por el extranjero, con objeto de estudiar el cultivo de la vid en comarcas cuyos terrenos son semejantes á los de la zona vinícola de Navarra.

Esa excursión la realizará el señor Garcia [illegible] mes próximo, recorriendo la región septentrional de Francia y parte de Bélgica, á fin de aplicar á esta provincia el resultado de las observaciones que haga durante su excursión.

En el mercado celebrado ante ayer en Logroño rigieron los siguientes precios: de 41 á 43 reales fanega; cebada 23 á 27; avena 22; maiz 34 y alubias de riñón á 84.

Por el gobierno civil de la provincia han sido aprobados los expedientes de registros de las siguientes minas de hierro.

*Encarnación*, término de Goizueta; *La Mariposa*, id. Leiza; *Abandonada*, id. de Almandoz; *Susana*, id. de Sumbilla, Santesteban, Narvarte y Elgorriaga; *Leonor*, id. de Aranaz y Sumbilla; *Trinidad*, id. de Sumbilla; *Bortak-bat* (dos), id. de Almandoz; *San Juan*. id. de Sumbilla; *San Lorenzo*, id. de Aranaz; *Recuperada*, id. de Elizondo; *Recuperada*, id. de Arizcun; *Buena-vista*, id. de Aranaz.

También han sido aprobados los registros de las minas *Eulalia*, de calamina, sita en los términos de Oronoz y Legasa, y *Fortuna*, de plomo, radicante en término de Garzain (Baztán.)

Hemos tenido el gusto de recibir el primer número de la *Crónica de las nuevas obras del templo de Nuestra Señora del Pilar*, que ha empezado á publicarse en Zaragoza por acuerdo de la junta constituida para llevar adelante y continuar hasta su terminación las obras de aquel templo.

El objeto de la publicación es fomentar la devoción de la Virgen y tambien dar á conocer el curso de las obras en proyecto.

La *Crónica* tendrá además un aliciente; la reproducción en fotograbado de la riqueza artística que encierra la Basílica del Pilar y la de aquellos trabajos de artistas españoles y extranjeros que respondan al llamamiento de la junta.

El cabo de la guardia civil de Elizondo, Félix Quintana, acompañado de varios guardias á sus órdenes, han detenido en Echarri al autor de la sustracción de un cerdo al vecino de Garzain, José María Realde.

El juez municipal del valle de Baztan entiende en el asunto.

Ayer se celebraron en la Audiencia los exámenes á aspirantes para secretarios de Juzgados municipales, siendo aprobados los cuatro que tomaron parte en los mismos.

Anteayer cayó en la comarca de Cizur-mayor una terrible granizada, que dando al poco rato el suelo cubierto de blanco con un espesor de dos centímetros.

El granizo ha causado grandes daños en el plantío de habas.

Terminado el viaje de novios, ha salido para Estella, acompañado de su distinguida señora D.ª Trinidad Muguiro, el médico de aquella ciudad, D. Mariano Aldaz.

En contestación á la circular del 7 del actual mandada por el gobernador á los Ayuntamientos de la provincia pidiendo datos sobre la existencia de instituciones de mútuos auxilios, establecidas entre los obreros del campo ó de la localidad, se han recibido en el Gobierno civil oficios de la mayor parte de los alcaldes manifestando que no existen centros fabriles ni servicios de ninguna especie á cargo de los Ayuntamientos.

Con motivo de las fiestas reales, hoy comenzarán las vacaciones en los centros oficiales.

Los Tribunales de Justicia no volverán á reunirse hasta el dia 21.

Para completar las cinco estátuas de piedra que han de colocarse en el Monumento á los Fueros, llegaron ayer á la estación tres bloques de piedra de Angulema, de peso de 4 toneladas cada uno.

Una de las estátuas está ya completamente terminada y otra se está modelando.

Ayer quitaron parte de la valla del Monumento.

Para asuntos que les interesan se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta ciudad Tomás Ros Lastres, Asensio Goenaga Errazquin, Fermín Carrera Villanueva, Eusebio Pastor Expósito, José Alcedo Lázaro, José Inza Arveo, Isidro Urzainqui Arguedas, Pedro Alcalde Negredo, Orencio Gil Vicente, Martín Saez Baile, José Gaspar Romeo, Isidoro Ayerdi Satóstegui y Marcelino Lizoain Romero.

Acaba de recibir don Justo Izurriaga, de Olite, de las provincias de Jaca y Zaragoza, 1.300 corderos, 600 parejas, 400 carneros, todos superiores y sin esquilar, y 200 borregos, los cuales están de venta.

El frio bastante intenso que se ha dejado sentir estos dias en Tudela ha producido sus naturales consecuencias en las plantas, siendo de alguna importancia el daño causado en algunos campos, sobre todo en las viñas.

Las heladas de las noches pasadas se han dejado sentir en casi todos los términos, excepto en la Mejana donde merced á la precaución tomada por los hortelanos de encender hogueras en las primeras horas de la mañana, se ha conseguido evitar el daño que indudablemente se hubiera experimentado, de no tomar tan beneficiosa medida.

El tiempo ha mejorado bastante.

Dicen de Zaragoza que los estudiantes de los dos últimos años de la carrera de Medicina han solicitado del señor rector se adelanten al dia 20 los exámenes de la asignatura de Clínica médica, por tener necesidad de ausentarse el catedrático doctor Iranzo para asistir como presidente á los Juegos Florales de Teruel.

El señor Ripollés les ha contestado que esta tarde (ayer) telegrafiaría al ministro de Instrucción pública consultándole el caso.

Con motivo de ser dia festivo el anunciado para la celebración de la venta en pública subasta de varios géneros, anunciada por la Administración de Hacienda, y cuyo anuncio se insertó en nuestro último número, se pone en conocimiento del público que la subasta mencionada tendrá lugar el dia 21 del mes corriente á las once de la mañana.

En la pescadería de San Sebastian entraron anteayer 1.400 kilogramos de merluza, que se vendió de 0,98 á 1,07 pesetas el kilo y 210 de congrio de 1,40 á 2,15.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados á pasar algunos á la sección de la cuarta plana titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS.

En tal caso se hallan los siguientes:

*Nodriza, Cochecito de ocasion, Costurera, Camisería, Varias robadas, Ayuntamiento de Bermeo, Anuncio, Al público, Primer batallón, Valle de Unciti, Isaac y Macía, Delegado, Venta de prensas, Venta de edificio, Extravío de una potra.*

De la requisa practicada en esta ciudad y su término municipal con el objeto de hacer el censo del ganado caballar y mular, resulta que, actualmente existen 250 caballos, 93 yeguas, 110 mulos y 59 mulas. Total 512 cabezas de ganado.

Aviso.—La persona que hubiera perdido un pañuelo conteniendo una cantidad en dinero, puede recogerlo en esta Administración.

Gaston y Daniela, Bilbao.—Ha llegado á esta población el representante de dicha casa, con las últimas novedades en géneros de fantasía para verano. Se hospeda en el hotel *La Perla*, habitación número 26. x 5—3

Anteojos Roca de precision.—Unicos que conservan y mejoran la vista; como garantía se dan á prueba y no siendo satisfactorios á la vista se devuelve el dinero; los vende el acreditado óptico de Madrid M. J. Duboscq. Los de Navarra los pueden adquirir á precio de tarifa en casa de su representante doña Luisa Rodriguez, paseo de Valencia núm. 22, estanco. Para más detalles pídase el católogo, que le entregará gratis. j d—30

El Rey de los Tónicos
VINO DE BUGEAUD
El único preparado con la QUINA AMARILLA REAL y un vino de calidad superior. — Principales Farmacias.

Regaliz Pectoral L.B.
La Superioridad de esta pasta, sobre las otras pastillas, ha sido reconocida por todos los que han hecho uso de ella.
A BASE DE ALQUITRAN
PRECIO DE LA CAJA: 2 REALES. EN TODAS LAS FARMACIAS.
Pídase exigiendo La Marca L. B. en rojo, en la tapa que rodea la caja.
Fábrica en Bayona: L. LE BEUF.

## PUBLICACIONES

«Prontuario de Legislación de Minas y de Accidentes del trabajo», anotada y publicada por la Redacción de la «Revista de Legislación universal y Jurisprudencia española».—Un tomo en 8.º, lujosamente impreso y encuadernado en tela 2 ptas. en Madrid y 2'25 en provincias.

La buena acogida que ha obtenido el «Manual de Legislación y Jurisprudencia Minera», ha superado á las esperanzas de sus autores, señores Garcia Moreno y La Iglesia

Débese esto, sin duda, á que es la colección más completa y metódica de cuantas hasta el dia se han publicado.

Nos complacemos, pues, en recomendar ambas publicaciones á los que por su posición y profesión las necesitan, y la edición económica ó sea el «Repertorio de Legislación de Minas y Accidentes del trabajo, á todos los obreros y á los propietarios de minas que quieran conocer los derechos que les atribuye la novísima Legislación sobre la materia.

⁂

Se ha repartido el número 172 de la revista local *La Avalancha* el cual publica este sumario:

*Texto.*—La Jura, por Estanislao.—La Educación, por X.—Ariela, por Raquel.—Milagros de la Religión Cristiana, por Francisco Morell, —Amaya ó los vascos en el siglo VIII, por Arturo Campión..—Excelente pensamiento, por X. —El Soldado, por Tomás de Azcárate Pardo.—A la Virgen María, por Asterio Unzué y Undiano. Mesa revuelta.

*Grabados.*—Un detalle del Pamplona.—Portada de Santa María, en Fitero.—Vista general de Oronoz, Baztan.

⁂

*Sol y Sombra.*—Notabilísimo es el número 278 de este popular semanario taurino, correspondiente al jueves 15 del actual.

Contiene, entre otros trabajos, Juicio crítico de la octava corrida de abono en Madrid, por Pascual Millán, con preciosas instantáneas; magnífica y extensa información gráfica de la feria y corrida de toros en Jerez de la Frontera, (38 fotografías), y reseña de la corrida efectuada en Lisboa el 20 de Abril, con cartel é instantáneas.

Tán bonito número va encerrado en una hermosa portada del genial artista Daniel Perea.

# Nuestra información

## POR TELÉFONO Y TELÉGRAFO

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid 14 (18 horas.)

### Las fiestas y la política.- Desanimaciòn en los círculos.

La vida política ha sido relegada á un lado para dar paso al esparcimiento y diversión de los politicos. En todos los círculos reina desaninación absoluta y una espantosa soledad.

Ya nadie se acuerda de los últimos debates habidos en las Cámaras, asi como tampoco del disgusto surgido dias pasados en el seno del Gobierno. Las rencillas ministeriales han sufrido un aplazamiento por unos dias y luego, á juzgar por lo que se dice y comenta, surgirán con mayor fuerza y con más viva intensidad.

Las calles de la coronada villa presentan el aspecto propio de fiestas.

Los balcones engalanados y profusamente cubiertos de farolillos, las calles con banderolas y gallardetes, revestidos estos con el ropaje de yerbas y plantas, arcos triunfales, etc. etc. y por todas partes un enjambre de forasteros, una muchedumbre inmensa que corre en todas direcciones, dando con ello á la corte el aspecto de una gran Babel.

Los trenes vienen atestados de forasteros y como cosecuencia de ello con retraso extraordinario.

El término medio de forasteros que diariamente llegaban á Madrid era de 6 á 8.000 personas.

Hoy el número ha sido exhorbitante, pues en todos los trenes han venido ¡38.000!

Los alrededores de la estación y calles de Atocha y Alcalá se han visto desde las primeras horas de la mañana muy animadas.

Y favorece más y más á dar mayor colorido al cuadro, la temperatura benigna que disfrutamos, el dia expléndido propio de hermosa primavera.

Por la mañana llovió con alguna fiereza, pero más tarde lució el sol con todo su explendor, serenose el cielo y quedó como digo anteriormente un dia magnífico.

Se cree que en los trenes de mañana y pasado vendrá el mayor contingente de forasteros, Madrid está de fiestas y los ma

2008 Ministerio de Cultura

drileños y forasteros no piensan mas que en divertirse.

## El príncipe de Asturias.-Su ascenso á general.-Viajeros ilustres.

La *Gaceta* publica hoy un real decreto nombrando al príncipe de Asturias, general de brigada del Ejército.

En el decreto se dice que atendidas sus dotes personales, sus servicios en campaña y las prácticas instructivas realizadas con gran aprovechamiento en todas las armas y cuerpos, S. M. la Reina á propuesta del ministro de la Guerra ha tenido á bien nombrar al príncipe don Carlos, general de brigada.

—El pricipe de Asturias ha ostentado hoy su nuevo uniforme en la estación del ferrocarril al recibir á los duques de Génova y Oporto, llegados hoy á Madrid.

Además del Príncipe don Carlos, recibieron á los enviados extranjeros los duques de Almodovar y Veragua, el subsecretario del ministerio de Estado, un ayudante del general Weyler y los representantes y secretarios de los paises respectivos.

Cambiados los saludos de rúbrica montaron los expedicionarios en varios coches de gala de las caballerizas reales, dirigiéndose directamente á Palacio.

La familia real esperaba á los comisionados en la meseta baja del régio Alcázar, ocupando las damas de la Reina é Infantas las escaleras de Palacio.

Los reyes saludaron afectuosamente á los duques de Génova y Oporto, quienes fueron alojados en Palacio.

## Llegada de los cadetes.-En el campamento de Carabanchel.-Accidente desgraciado.

Esta mañana han llegado los cadetes de la Academia de Toledo.

En la estación fueron recibidos por el general Escario por delegación del ministro de la Guerra, y los generales Azcárraga, Moltó, Bascarán y gran número de jefes y oficiales.

Los alumnos entraron en Madrid en correcta formación, llevando delante la banda de música de la Academia.

Despues de tomar el desayuno salieron inmediatamente para el campamento de Carabanchel.

—En estos momentos me dicen por teléfono que los alumnos de todas las armas y cuerpos, así como los de las Escuelas Navales se encuentran formados en el citado campamento esperando la llegada de la familia real.

Tambien están en el campamento los ministros de la Guerra y Marina, aquél en traje de campaña y éste con el uniforme de almirante, y el estado mayor de ambos.

La concurrencia de gentes en el campamento es extraordinaria.

—Un suceso doloroso ha ocurrido en el campamento y del cual ha sido víctima el capitán general de Madrid, don Antonio Moltó.

Se dirigía el Sr. Moltó montado en brioso caballo á galope, para saludar á los ministros, cuando tuvo la desgracia de ser despedido por el bruto, cayendo violentamente al suelo.

El general quedó inmovil y sumamente pálido y sufriendo los efectos de una conmoción cerebral intensa.

En seguida fué trasladado en una camilla á uno de los pabellones, en donde le fué practicada por los médicos la primera cura.

El general recibió una extensa contusión en la cabeza, y otra en los hombros y las cuales calificaron los médicos de pronóstico reservado.

La triste nueva ha corrido por todo Madrid con la velocidad del rayo, produciendo en todas partes general sentimiento.

Dada la edad avanzada del Sr. Moltó se considera su estado como de muy grave.

Ha arrojado abundante sangre por los oidos y boca.

Mañana ó pasado si su estado lo consiente, será trasladado á Madrid.

En estos momentos me dicen que se dirijen los Reyes al campamento de Carabanchel.

## Preparativos.-El jefe del Cuarto Militar del Rey.-La firma de hoy.-El viaje de Maura.

En el Congreso se ha reunido la comisión de Gobierno interior para llevar á cabo la distribución de billetes para presenciar el acto de la jura del rey don Alfonso.

El acto ha sido presenciado por numerosos diputados.

—Todavia no ha sido nombrada la persona que ha de desempeñar la jefatura del Cuarto militar del Rey.

Se trata que el nombramiento recaiga en un general que esté dispuesto á hacer la vida activa que exije el dificil cargo y el nuevo reinado.

—El ministro de Marina ha estado esta mañana en Palacio sometiendo á la firma de su majestad la Reina los decretos siguientes:

Nombrando comandante general del arsenal del Ferrol al contralmirante señor Margado, y jefe de Estado Mayor del mismo al capitán de navío, señor Boada.

—Telegrafían de Palma de Mallorca haber llegado sin novedad á aquella población don Antonio Maura, el que se propone pasar unos dias en compañía de su familia.

En el puerto esperábanle gran número de amigos políticos y particulares que dispensaron al elocuente orador demócrata un cariñoso recibimiento.

## Disgusto en La Linea.—Causa sobreseida.-Huelga inminente.-Erupción de un volcán.-Pena de muerte.

Despachos de La Linea son portadores del disgusto grande que reina en aquella localidad á consecuencia de la resolución adoptada por los traficantes de carbones de Gibraltar, quienes están decididos á paralizar los trabajos de extracción por motivos del nuevo impuesto.

En el caso de que la suspensión de trabajos se lleve á efecto, se teme que ocurran sucesos desagradables.

—*Coruña.*—Hoy ha terminado la vista de la causa instruida contra varios obreros que ejercieron coacción cerca de sus compañeros de trabajo, en el mes de Mayo de 1901, cuando tuvo lugar la huelga general en aquella ciudad.

La causa ha sido sobreseida y el tribunal ha declarado que podían funcionar nuevamente las sociedades obreras.

El fallo ha causado muy buena impresión en el vecindario.

—Según comunican de Morón (Sevilla) se considera como inminente la huelga general de obreros por no haber querido aceptar los patronos las bases de arreglo que les fueron presentadas.

El alcalde ha celebrado esta mañana una conferencia con una comisión de patronos y otra de obreros, sin que hubiese dado ningún resultado.

El gobernador ha enviado fuerzas de la benemérita á dicha ciudad para impedir la alteración del órden público.

Las clases obreras están muy excitadas

—*Méjico.*—El volcán *Pico-Collié* amenaza erupción formidable.

Los habitantes de aquella comarca huyen, á las capitales.

El volcán comienza á arrojar humo y lava.

Reina pánico indescriptible.

—*San Petersburgo.*—Se ha confirmado la sentencia de muerte impuesta al autor del asesinato del ministro ruso.

El criminal será en breve ejecutado.

## Bolsa de Madrid

*COTIZACION OFICIAL COMPARADA*

| | Dia 13 | Dia 14 |
|---|---|---|
| Deuda perpetua 4 por 100 int. | 72'20 | 72'20 |
| Idem id. fin de mes. . . | 72'27 | 72'25 |
| Deuda amortizable al 5 por 100. | 93'85 | 93'75 |
| Acciones del Banco de España. | 484'50 | 484'00 |
| Id. de la C. A. de Tabacos . | 401'00 | 400'50 |
| Cambios sobre Paris (tanto por ciento) . . . . . | 37'40 | 37'40 |
| Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina). . . . . | 34'45 | 34'50 |

Buenos Aires, dia 13.—Oro, 239'60.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 14 (23 horas).

## Las maniobras de los cadetes.-Ofrecimientos de la Reina.—Los indultos.

Sobre las seis de la tarde llegó la familia real al campamento de Carabanchel, saliendo el ministro de la Guerra al encuentro del Rey don Alfonso.

Su majestad iba á caballo y vestía el uniforme de cadete de infantería. Le acompañaban el príncipe de Asturias, con el uniforme de general de brigada y el duque de Oporto.

Detrás iban en carruajes la Reina, la princesa de Asturias y el archiduque Eugenio y las infantas doña Isabel, doña Eulalia y doña María Teresa.

Cuando los reyes entraron en el campamento las fuerzas que formaban un martillo á causa de las sinuosidades del terreno, presentaron armas y todas las músicas tocaron la Marcha Real resultando el acto grandioso y conmovedor.

El Rey recorrió antes á galope las filas de las distintas fuerzas y ordenó que maniobrasen separadamente los alumnos de la Escuela Naval de los demas cuerpos y armas.

Los marinos maniobraron con un acierto y seguridad digno de aplauso, dando el Rey don Alfonso algunas órdenes.

Después practicaron ejercicios los alumnos de las academias de Infantería, Artillería, Ingenieros, Administración Militar y el escuadrón de Caballería de una manera brillante.

Terminados los ejercicios y cuando llegó S. M. la Reina al sitio en que se encontraba el Rey, hizo saber éste á su augusta madre que los alumnos de la Escuela Naval no tenian bandera, á lo cual contestó la Reina que la tendrian en plazo breve y bordada por ella misma.

Durante las maniobras sufrieron ligeros desvanecimientos dos alumnos: uno de la Escuela Naval y otro de infantería.

Fueron retirados del campamento.

El joven monarca conversó con varios cadetes enterándose minuciosamente de los estudios que daban actualmente en las academias.

El comisionado extraordinario francés, general Florentin que ha llegado esta tarde para asistir, en nombre de Francia al acto de la jura, presenció las maniobras en sitio próximo al ocupado por el rey D. Alfonso.

A las siete y media se retiraron los reyes del campamento formando los alumnos el cuadro de honor y ejecutando todas las músicas y bandas de cornetas la Marcha Real, himno que resultó más grandioso, más sublime, más elocuente.

El cuadro que presentaba el campamento no podía ser más encantador. Arriba un cielo azul, claro y sereno, sin una nube que interceptara los resplandores de un sol canicular propio del mes de Julio; abajo, una muchedumbre inmensa que se estrujaba y pisoteaba y corría de un lado á otro para poder admirar más de cerca al joven monarca que montado en brioso corcel saludaba galantemente á las mujeres.

Muchas damas hermosísimas elegantemente prendidas, muchos carruajes y mucha animación y entusiasmo.

En resúmen: la fiesta celebrada esta tarde ha resultado brillantísima y el desfile al igual que la fiesta.

Las calles de Alcalá, Puerta del Sol, calle del Arsenal y Plaza de Oriente estaban tan llenas de gente que dificilmente podía darse un paso.

La familia real fué aclamada por las calles del tránsito; viéndose los cocheros obligados á poner los caballos de los carruajes á paso.

El Rey volvió al lado derecho del carruaje en que iba su augusta madre.

—El Rey firmará los indultos concedidos con motivo de la jura, después de celebrada la ceremonia.

## El «Te-Deum».-Donativos de la Reina.

El *Te-Deum* que se celebrará en la Iglesia Catedral de San Francisco el Grande, promete resultar solemnísimo á juzgar por los preparativos hechos.

El Rey entrará bajo palio y á la entrada de la iglesia será recibido por el Primado de España, cardenal Sancha y el arzobispo de Santiago á quienes acompañarán más de 30 obispos.

La orquesta será dirigida por el eminente maestro señor Mateos y el Trono estará cocado al lado del Evangelio.

S. M. la Reina repartirá á los pobres 3.000 comidas diarias desde el 15 hasta el 24 y además dará un donativo en metálico de 50.000 pesetas.

El total de los donativos hechos por la augusta dama ascienden á 200.000 pesetas.

## En el domicilio del señor Sagasta.—Conferencias. Arreglo ministerial.

Hoy han visitado al presidente del Consejo de ministros los señores Canalejas, conde de Romanones, Urzaiz y Villanueva.

Más tarde el señor Canalejas conferenció separadamente primero con el señor Sagasta y después con los señores marqués de la Vega de Armijo, Moret y Villanueva.

Se cree que los ministros trataron de la cuestión política y que en dichas entrevistas se buscó un medio de arreglo para la solución del conflicto.

Por esto, muchos ministeriales daban como segura la permanencia del señor Canalejas en el Gobierno,

## El regalo del Papa-Un banquete-Consejo de ministros-«El Correo Español».

El Nuncio ha recibido hoy el precioso mosaico enviado por el Papa al rey D. Alfonso, como regalo de la jura.

—En estos momentos se está celebrando en la embajada de Francia el espléndido banquete organizado en honor del general Florentin.

El duque de Almodóvar asiste en representación del Gobierno.

Los salones del embajador francés se encuentran brillantísimos, ocupados por damas de la aristocracia madrileña y extranjera.

—Se dice que hasta fines de la semana próxima no se celebrará Consejo de ministros.

Los consejeros de la Corona se reunirán el viernes próximo para ultimar detalles sobre la ceremonia de la jura.

—*Et Correo Español* publica en su editorial la protesta que formuló el Sr. Sagasta contra la proclamación del rey D. Alfonso XII.

Como comentario añade que á pesar de aquella protesta el señor Sagasta se encuentra ahora como en aquella época, en el Gobierno.

## Apertura de una Exposición.—Otro banquete.—Las carreras de caballos.

En el palacio de Cristal se han estado hoy barnizando los cuadros que han de figurar en la Exposición y cuya apertura tendrá lugar mañana.

Asistirá la familia real.

El duque de Oporto ha sido invitado al banquete que dará mañana el príncipe Colombiano, embajador de Italia en Madrid al duque de Génova.

Es posible que al mismo asista tambien el príncipe de Asturias.

—Se han verificado esta tarde en el Hipódromo las primeras carreras de caballos de la actual temporada.

Ha asistido numerosa concurrencia, predominando el elemento forastero.

La carrera de obstáculos ha resultado muy interesante, cruzándose muchas apuestas.

El desfile de carruajes ha sido brillantísimo.

## Tranquilidad.-Agitación en Rusia.-La guerra aduanera.

El gobernador de Valencia ha recibido telegramas de Sueca y Albalat diciendo que reina completa tranquilidad en ambos pueblos, desapareciendo en vista de ello los temores que se abrigaban sobre repetición de los sucesos.

La huelga que venía desarrollándose en Albalat, ha tenido arreglo satisfactorio y mañana mismo reanudarán los obreros sus trabajos.

En cuanto á la huelga de Sueca se cree que será solucionada en breve.

—*San Petersburgo.*—Se ha agravado considerablemente la situación económica en Rusia.

Hoy en dia se nota agitacion grande en los talleres, en el campo y en las Universidades.

La gravedad se acentúa de dia en dia, de hora en hora, de minuto en minuto, y el imperio todo se halla como en los tiempos más terroríficos del nihilismo.

Se espera que surjan en breve grandes acontecimientos.

—La guerra aduanera entre Alemania y Rusia se encuentra actualmente en un periodo critico.

Cualquier contingencia que suceda, por pequeña que aquella sea, puede ocasionar la ruptura de relaciones entre ambos paises.

# De madrugada

## Fiesta española en Roma.-Un bólido.-El viaje de Mr. Loubet.

Madrid 15 (2 h 15 m)

El sábado próximo y con motivo de la jura del Rey, se celebrará en la capilla española en Roma, un solemne *Te-Deum* y por la noche se verificará en la embajada española una recepción á la cual será invitado el gobierno italiano y el alto personal de las demás delegaciones.

—Telegrafían de Montpellier que esta tarde al oscurecer se ha divisado un bólido durante 10 segundos en dirección al mar.

Se supone que caería en las profundidades del Mediterráneo.

—Según comunican de Brest, ha llegado á aquella población el presidente de la república francesa, siendo aclamado con entusiasmo por el pueblo.

En honor de Mr. Loubet se celebró un banquete de 1.500 cubiertos, pronunciando elocuentes discursos el alcalde de la ciudad y el ilustre viajero.

Este embarcó hoy saliendo en seguida para Rusia.

## El Congreso Unión trabajadores de obreros.

Madrid 15 (3 h. 5 m.)

Se ha celebrado sin incidentes de ninguna clase, la junta preparatoria del Congreso de Unión general de trabajadores.

Al acto se han adherido 300 sociedades obreras y asistieron unos 80 delegados de provincias.

Por unanimidad se acordó que las sesiones se verifiquen en las noches del viernes y sábado próximos teniendo lugar la clausura el domingo por la mañana.

El orden ha sido perfecto.

Reina gran entusiasmo entre la clase obrera por asistir á las sesiones.

*MENCHETA*


## Gabinete dental

D. Jorge Ros, dentista, residente en Estella, calle de Zapatería, núm. 16 y 18, ofrece al público la construcción de toda clase de dentaduras, garantizadas, así como la ejecución de toda clase de operaciones inherentes al dentista, con gran esmero y economía. j s —6

## Hojalatero

Hay uno que desea trabajar en fábrica de conservas, para lo que se halla perfectamente instruido.

Para más detalles dirigirse á don Agapito Ciordia, vecino de Cárcar. 2—2

## Se desea

alquilar primer piso y bajera, precio reducido. Plaza del Castillo, núm. 4 piso 5.º 3—2

## Venta de bueyes

En el pueblo de Eczy, valle de Lónguida, hay bueyes jóvenes de venta. El que desee comprar puede dirigirse al interesado Rufino Itoiz. 3—3 p

## Se alquila

una sala en sitio céntrico de la población con ó sin muebles.

Plaza del Castillo núm. 1 sombrerería darán razón. 6—4

## La Junta de la Sociedad

DE CORRALIZAS DE ARTAJONA

subastará las hierbas de 12 corralizas por año ó temporada el dia 17 del actual á las diez de su mañana.—El Presidente, *Juan Lazcarro.* 5—4

## A los zapateros

En la fábrica de cortes aparados de Pablo Goñi, calle de Eslava, núm. 10, encontrarán variado y abundante surtido en cortes hechos de lona en colores y blanco.

Tambien se venden cordones y trencillas de todas clases, para los mismos.

Especialidad en encargos sobre medida, prontitud y economia.

Se alquilan hormas y se hace toda clase de arreglos en la máquina de brazo.

10, ESLAVA, 10. 8—5

## ECOLES LE BOUCHER

Vitoria.—San Antonio, 1, bis;
Burgos.—San Lorenzo, 38;
Pamplona.—Plaza del Castillo, 15

*Enseñanza para adultos sin traducir*

Profesorado extranjero

LENGUAS VIVAS

Clases generales
Lecciones particulares
*Tambien á domicilio*
Traducciones é interpretaciones
*Lecciones de ensayo gratuitas*

Pídanse prospectos. m j s —

## Nodriza

Se necesita para criar en casa de los padres de la criatura. Doña Juana Arratibel informará. Cuesta del Palacio, 15, principal. 1—1

## Cachorro

Se vende un cachorro de ocho meses, raza Pointer, pasado el moquillo. Detalles á Juan Larequi, en Biurrun, y en Psmplona don Joaquin Agninaga, farmacéutico. 3—1 p

## El Nuevo Siglo

GRAN BAZAR DE CALZADO

El más surtido, el más elegante y el más equitativo. Especialidad en calzado de verano, tanto de caballero como de señora y niños.

Chapitela, 26, frente á «La Perla» Pamplona. 20—1


✝

**Primer aniversario**

EL SEÑOR

# D. Rafael Querol y Ayala

Falleció el dia 16 de Mayo de 1901

DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

*Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD*

*Su esposa, hijo y demás familia*

Suplican á sus amigos y conocidos se sirvan encomendar á Dios el alma del finado.

Todas las misas que se celebren *mañana viernes*, 16 del corriente, en la parroquia de San Juan Bautista, incluso la cantada que será á las *once*, así como tambien la que se celebre en la capilla del Cementerio, serán aplicadas en sufragio del alma de dicho señor.

Pamplona 15 de Mayo de 1902.

El Excmo. y Rvmo. Sr. Nuncio Apostólico de S. S. en España, y los Excmos. Sres. Arzobispo-Obispo de Madrid-Alcalá y Obispos de Pamplona y Vitoria, conceden respectivamente cien y cuarenta días de indulgencia por cada misa, comunión ó rosario que se aplique en sufragio del alma del finado.

2008 Ministerio de Cultura

# Anuncios recomendados

## Nodriza

Se necesita una de buenas referencias para criar en su casa. Darán razón en Villava, en el número 10 de la carretera. 3—3 p

## Cochecito de ocasión

Hay una Victoria ligera y poco usada, con arreos nuevos ó sin ellos. Darán razón Pellegerias, 78, segundo derecha 6—3

## Costurera

Desea colocarse en un taller como costurera sabe su obligación. Darán razón calle San Lorenzo núm. 29, 3.º. 3—3

## Camisería

DE ANTONIO CABASÉS, calle Zapatería, 40

La especialidad de este nuevo establecimiento son los encargos sobre medida, para lo cual ha montado un taller con los últimos adelantos, bajo la dirección de un reputado cortador de Barcelona.

A la vez tengo el gusto de ofrecer al público, un extenso y variado surtido en géneros de punto, corbatas, pañuelos, gemelos, mantas de viaje, etc., etc. 8—8 (a)

## Varias robadas

de huerta y tierras de labor con agua abundante, habitación y otras dependencias en el barrio de la Magdalena

SE ARRIENDAN

Informarán Estafeta, 15, piso tercero 8—8 (a)

## Ayuntamiento de Bermeo

Se halla vacante la plaza de Director de la Banda y Academia municipal de música de esta villa, dotada con 1500 pesetas anuales y demás derechos, cuya provisión ha de hacerse mediante oposición y bajo las condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal.

El plazo para la admisión de solicitudes documentadas, se fija en veinte dias, contados desde la publicación de este anuncio en el *Boletin Oficial* de Vizcaya.

Bermeo 7 de Mayo de 1902.—El Alcalde, *Teodoro Vidaechea.* 3—3

## Anuncio

Se venderán privadamente 147 robadas de tierra y una casa, fincas sitas en jurisdicción de la villa de Urroz. Para precio y noticias entenderse con el notario don Salvador Echaide.

10 11 15 18 4—3

## Al público

Menos bombo y mejores vinos y aguardientes, los encontrareis en el verdadero almacén de Marcos Gil, Navarrería, 21, que es el único que los posee más netos y más baratos.

Nota. En este almacén no se vende alcohol ni se llevan muestras al Laboratorio municipal; ¿por qué? porque siempre está abierto y á disposición del señor director del Laboratorio municipal y del público en general, desde la primera barrica hasta la última; las que contienen el verdadero vino de Murchante; igualmente los encontrareis en el almacén de vinos de la calle Mayor núm. 110, de Pablo La Cruz. No confundirse, Navarrería 21 y Mayor 110. 6—5

## Primer Batallón

DE MONTAÑA

Existiendo vacante en la música de este cuerpo, una plaza de músico de segunda clase de instrumento bajo profundo, los que deseen tomar parte en el concurso que para cubrirla se verificará en esta ciudad, el dia 25 del actual á las once de su mañana, se dirigirán por instancia al Sr. Teniente Coronel del expresado Batallón.

Estella 10 de Mayo de 1902.—El Comandante mayor, *José Balbuena.* 3—3

## Valle de Unciti

Para comodidad del público se ha abierto un despacho de vinos de Aragón y Navarra en casa de Juan Pedro, de Zabalceta. 4—4

## Isaac y Macía

PINTORES

Papeles pintados para habitaciones.

Se acaba de recibir un buen surtido en dibujos modernistas.

Calle de la Ciudadela número 5 Pamplona 30—21

## Delegado

para importante Compañía de Seguros, de responsabilidad y conocedor del negocio, se necesita para Pamplona y toda Navarra. Apartado de Correos, núm. 19, Madrid. 3—3

## Venta de prensas

Se venden cuatro prensas de prensar paja y se venderán juntas ó separadas. Para sus condiciones pueden dirigirse á don Anselmo Castillejo, vecino de Villafranca (Navarra.) 15—7

## Venta de edificio

Y MAQUINARIA

*Sociedad Navarra de molinería y pa*

Se vende el edificio y maquinaria de fábrica con todos los útiles necesarios para fabricación de harinas y elaboración de pa. El edificio ocupa una superficie de mil metros cuadrados, constando de tres cuerpos dependientes, con planta baja y dos pisos, uno, magnífico salon de hornos, espaciales para granos y productos, instalaciones, calderas, gasófonos, talleres etc.

Se admitirán proposiciones hasta el día 15 los corrientes para la compra de todo el edificio por separado para el edificio ó maquinaria, diendo dirigirse los que deseen adquirir á otros, á don Angel Artola, Estafeta 76, de esta capital.

## Extravío de una po

El dia 22 de Abril se extravió una perra años, pelo negro y tiene una estrella en la frente, hierro M.

El que sepa su paradero hará el favor de avisar al que suscribe, quien abonará los gastos.

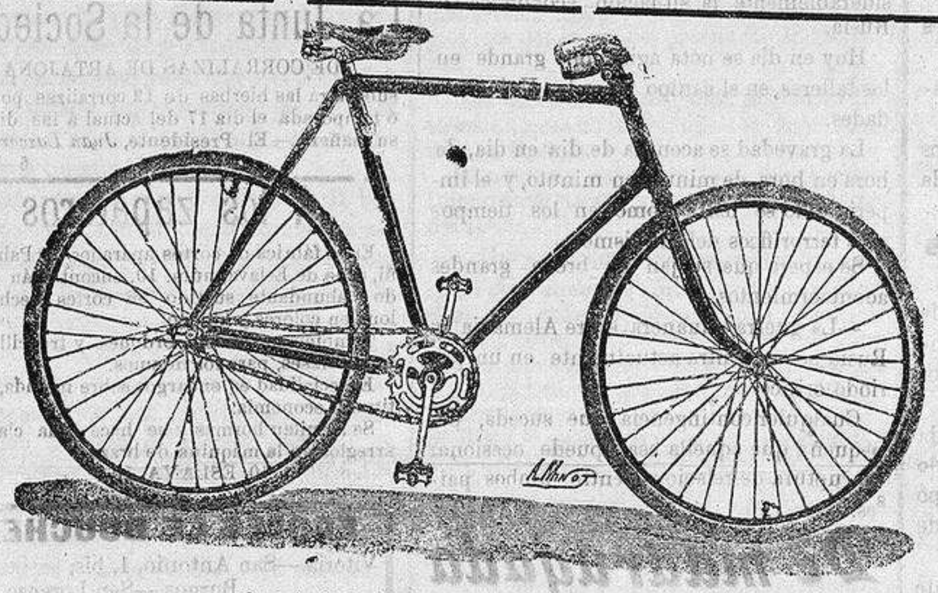
Munarriz 2 de Mayo de 1902.—Tryzizu.

## SOLUCION CASES

### de clorhidrofosfato de cal

### Premiado en varias Exposiciones.

Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etc., sustituyendo con ventaja á la de Coirre. La eficacia y superioridad de esta solucion queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana 11, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona



## NUNCA VISTO

BICICLETAS DE OCASION DESDE 40 PESETAS EN ADELANTE

——NUEVAS SIN ESTRENAR DESDE 195 PESETAS IDEM——

**VENTA A PLAZOS**

Representante de las mejores fábricas extranjeras.—Se admiten encargos para cualquier marca al mismo precio que la fábrica.

——SE ALQUILAN BICICLETAS DESDE DOS REALES POR HORA——

Se hacen toda clase de reformas y reparaciones.—BELTRAN PUNTOS, 13 Pozo-blanco 13, Pamplona.

## Chocolates y cafés

——DE LA——

## COMPAÑIA COLONIAL

**TAPIOCAS Y THES**

38 RECOMPENSAS INDUSTRIALES

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20.—MADRID

## CÁPSULAS MATHEY-CAYLUS

de Copaiba, Cubeba y Sándalo

CLIN y COMAR — PARIS — EN TODAS LAS FARMACIAS

**MALES SECRETOS**

*Enfermedades de la Vejiga.*

596

## SIMIENTE DE LINO TARIN

Preparado especial para combatir con suceso los Estreñimientos, Colicos, Bochornos y las Enfermedades del Higado y de la Vejiga (Exigir la marca de la Muger de 3 ,ternas ).

La Caja: 1'50 — *Una cucharada por la mañana y otra por la noche en la cuarta parte de un vaso de agua ó de leche* — La Caja: 1'50

TARIN, *Farmacéutico de 1re Clase, ex-interne de los Hospitales de* PARIS — 8, place des Petits-Pères, 8, y todas las farmacias del mundo entero.

## Píldoras y pastillas

*Contra toda clase de TOS y enfermedades del pecho,*

Treinta años de éxitos justificados con sus tas certificaciones de médicos y particulares acreditan la bondad de las PILDORAS Y TILLAS AZOADAS. Tan benéfica es su acción desde la primera toma, que á no dudarlo así, su autor el DOCTOR MORALES, Carretas 39, Madrid, reintegra su importe.

Se remiten por correo á todas partes y las farmacias á 2, 4 y 8 reales caja.

En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

NO MÁS DIETA — NINGUN REGIMEN

Gracias á las **PILDORAS** Purgantes y Desopilativas del Doctor **DEHAUT** de PARIS que purifican la sangre y entretienen la libertad del Intestino. — La **Píldora Dehaut** se toma **AL COMER** al principio ó en medio de la comida.

*Gracias á la Alimentación, que suprime toda fatiga y toda repugnancia, puede restablecerse el tratamiento cada dia, durante semanas y hasta durante meses enteros, si necesario fuere.*

## Anuario del Comercio

### Directorio de las 400.000 señas de España, Cuba, Puerto Rico, Filipinas Estados Hispanoamericanos y Portugal

VIGESIMACUARTA EDICION, 1902.—(BAILLY-BAILLIERE)

*Ilustrado con los mapas de las 49 provincias de España y el de Portugal.*

Premiado con Medalla de Oro en la Exposición de Matanzas 1881 y de Barcelona 1888, Medalla de Plata en la de Paris 1889, Gran Diploma de Honor en el Concurso Internacional de Madrid de 1890, la más alta recompensa en la Exposición de Chicago de 1893 y Medalla de Oro en la de Paris de 1900.

Reconocido de utilidad pública por Reales Órdenes, obra util é indispensable para todos.—Evita pérdida de tiempo.—Tesoro para la propaganda industrial y comercial.—Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona, por insignificantes que sean sus negocios.

El *Anuario del Comercio* lo forman dos tomos, encartonados en tela, de más de 1.500 páginas cada uno, y comprende:

1.º *Parte oficial:* La Familia Real, Ministerios, Cuerpos diplomáticos, Consejo de Estado, Senado, Congreso, Academias, Universidades, Institutos, etc., etc.—2.º *Indicador* de Madrid por apellidos, profesiones, comercio é industrias y calles.—3.º

**España**

por provincias, partidos judiciales, ciudades, villas ó lugares, incluyendo en cada uno: 1.º, una descripción geográfica, histórica y estadística con indicación de las carterías, estaciones de ferrocarriles, telégrafos, ferias, establecimientos de baños, círculos, etc.; 2.º la parte oficial, y 3.º, las *profesiones, comercio é industrias* de todos los pueblos, con los nombres y apellidos de los que las ejercen.—4.º Aranceles de Aduanas de la Península, ordenados especialmente para esta publicación.—5.º Cuba, Puerto Rico é Islas Filipinas, con sus administraciones, comercio é industria, escritos en español é inglés.—6.º Estados Hispanoamericanos, divididos en América Central: Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, El Salvador y República Dominicana.—América del Norte: México.—América del Sur: Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, Paraguay, Perú, República Argentina, Uruguay, Venezuela y Curacao.—7.º Reino de Portugal y sus colonias.—8.º Sección extranjera.—9.º Sección de anuncios, con índices.—10. Indice general de todas las materias que contiene el *Anuario.* Este índice está redactado en español, francés, alemán, inglés y portugués.—11. Indice geográfico de España, Ultramar, Estados Hispanoamericanos y Portugal.—12. Indice general.

PRECIO: 25 PESETAS (franco de portes).

Se halla en venta en la Librería editorial de *Bailly-Bailliere é Hijos,* Plaza de Santa Ana, número 10 y en las principales del mundo.

## Vino Pinedo

DE KOLA COMPUESTO

(Tónico nutritivo.)—Kola, coca, cacao, guarana y ácido fosfórico. Convalecencia, anemia, raquitismo, afecciones nerviosas y cardíacas. Recomendado en el embarazo, lactancia, histerismo, digestiones difíciles, fatiga intelectual y nervioso en general.—Puntos de venta: Farmacias de Pinedo, Cruz 10 y Gran Vía, 14, Bilbao; en Pamplona, farmacia del Dr. Marquina. Pídase en todas las farmacias. —59

## Boca, garganta, voz

PASTILLA F. PRIETO

DE GUAYACINA Y MENTOL

Siempre dan resultado rápido y seguro para combatir las enfermedades de la *Boca y Garganta, Tos por irritación y de las personas de vias respiratorias, ronquera, afonia, cosquillas, dificultad de tragar, fetidez de aliento, ardor, dolor, picor, sequedad, granulaciones herpéticas etc.*

Se recomienda muy especialmente á los *cantantes, oradores, profesores,* y á toda persona que tenga que hacer mucho uso de la voz.

Tienen la ventaja sobre sus similares, de que en su composición *no entran sales mineales,* como el *Clorato de potasa y otras debilitan las cosas del estómago.* Nuestras pastillas, lejos de perjudicar el estómago, son un precioso auxiliar de las vias digestivas.

Caja una peseta.

Depósito en Pamplona, Farmacia de Agustín Sa, *Zapateria, 25.* j s 72—

## BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL

DIA 15 JUEVES.—San *Isidro,* labrador.—Este pobre labrador de cuya inocente simplicidad y santificada prudencia llegó á mofarse el mundo, ha venido á ser por su virtud el baluarte más inexpugnable de Madrid, su patria natal, y el blasón más esclarecido de sus coronas. Comenzó á descollar desde luego en nuestro santo la tierna devoción á la Madre de Dios y un grande amor á Jesucristo, de suerte que nunca emprendia el trabajo diario sin buscar primero el Reino de Dios, visitando las iglesias muy de mañana y oyendo Misa en la Virgen de la Almeduna. Pretendió el mundo hacerle pasar por holgazan para con su amo, y deseando éste cogerle en algún descuido, fué de mañana al campo; contando no estaría trabajando su criado Isidro; pero quedó asombrado cuando á lo lejos le descubrió arando entre dos parejas hermosísimas de bueyes, que desaparecieron al acercarse.

Estuvo casado con una virtuosa mujer; llamada María, que no era menos caritativa que su marido, los cuales no tenian cosa propia, pues todo lo daban á los pobres. Su paciencia en los trabajos fué admirable y su caridad extremada. Así vivió San Isidro en este mundo, y cuando el Señor determinó premiar sus virtudes; le reveló la hora de su muerte, que acaeció el día 15 de Mayo de 1130, á los 55 ó 60 años de edad.

Siempre es poco lo que padecemos comparado con lo que esperamos.

CULTOS

Oficio de la Octava de la Ascensión con rito doble y color blanco.

*En la Catedral.*—A las nueve y media Horas menores y misa.

A las quince vísperas, completas, rosario, maitines y laudes

El rosario de los Esclavos á las ocho.

*En San Agustin.*—Función á San Isidro. A las diez, misa solemne en la que predicará don Carlos Lorea.

*En las Parroquias* Novena al Espiritu Santo

*En San Nicolás.*—A las diez novena á su glorioso Titular.

*En las Dominicas.*—A las diez y á las diez y siete, ejercicios espirituales para señoras, dirigidos por el R. P. Mariano Ripoll, de la Compañía de Jesús.

Flores de Mayo.—A las cinco y cuarto, en San Agustin; á las diez y nueve en San Fermin de Aldapa, á las diez y nueve y media en San Nicolás.

*En San Saturnino.*—Cuarenta Horas, desde las diez y ocho hasta las veinte.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

*San Saturnino*—Tecenderías 9 y 11 2.º
*San Nicolás*—Lindachiquía 20, 3.º
*San Lorenzo*—Mayor 61, 3.º
*San Juan Bautista.*—Dormitalería 26, 3.º
*San Agustin*—San Agustin 8, 3.º

## ESTAFETA LOCAL

EN EL MATADERO

Reses sacrificadas: bueyes ó vacas 8; terneras 8 carneros churros 9; id. merinos 0; ovejas 11

COTIZACION DE AYER

| Valores de Navarra | PRECIOS Antr. | PRECIOS Utl.º |
|---|---|---|
| Deuda provincial al 4 por 100 | | |
| Deuda municipal al 4 por 100 | 103'50 | |
| Crédito Navarro. | 103'50 | |
| La Navarra (Villava) | 165 | |
| Papelera Navarra | | |
| Fábrica del Bidasoa (Vera) | | |
| Id. id. obligaciones al 5 por 100. | | |
| La Vinícola (Campanas) | | |
| Tejería Mecánica Pamplonesa | | |
| Balneario de Betelu | | |
| Aguas de Arteta | | |
| Iruña | | |
| Azucarera (Marcilla) | | |
| Azucarera (Tudela) | | |
| La Agrícola, acciones de 500 pesetas | | |
| 4.ª á 8.ª Séries con 6 por 100 desemb | | |
| Electra Pamplonesa | | |
| La Vasco Navarra | | |
| Id. completamente liberadas | 188 | 188 |
| Sociedad Navarra de Panificación | | |
| Electra Bidasoa | | |
| La Actividad | | |
| Electra Irati | | |
| «La Vasconia». | | |
| Aguas minerales de Burela | | |

*(Del Boletin de los Corredores de Comercio de Pamplona.)*

EL TIEMPO

| | |
|---|---|
| Temperatura máxima de anteayer | 17'7 |
| Id. mínima de ayer | 8'6 |
| Altura barométrica á las 9 de ayer. milímetros. | 720'5 |
| Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros | 228 |

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:

Don Manuel Ariño, don Ventura Broto, don Nicanor Echavarria, don Constantino Prado, don Daniel Reach, don Bartolomé Lluch, don M. Galon.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones 2; hembras 0.

Defunciones.—Nicolasa Diez, de 59 años, de Berbinzana; Francisco Echauri, de 76 años, de Muez; Gertrudis Irurita, de 40 años, de Sarigurren; Joaquin Nicolás, de un año, de Pamplona; Juliana Allo, de 2 años, de id.

Matrimonios.—Ninguno.

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el dia de ayer:

| | |
|---|---|
| De causa pendiente | 38 |
| Arresto mayor | 12 |
| En expectación de marcha | 31 |
| Total | 81 |

## SECCION AMENA

NOTAS CÓMICAS:

Un amigo de Gedeón lee en una revista un estudio sobre los vegetales que se mueven, y exclama:

—¡Plantas que andan! ¡No es posible semejante absurdo!

—Dispensa—dice Gedeón.—Por lo menos hay una en esas condiciones.

—¿Cuál?

—La planta de los pies.

En un tribunal:

—Acusado, suplico á usted que pese sus palabras.

—Présteme el señor presidente la balanza de la justicia.

—Dime Juan, ¿qué edad tiene tu padre?

—La misma que yo.

—Cómo es eso?

—Sí, hombre; él fué mi padre el mismo día que yo su hijo.

Una viuda inconsolable dice á su criada mientras ésta le sirve la comida:

—No tengo apetito.

—Coma usted estas chuletitas.

—No; ¡son de cerdo y me recuerdan demasiado al difunto! ¡Le gustaban tanto!

PENSAMIENTOS

Quien solicita para los otros, tiene la confianza de un hombre que pide justicia.

Un viejo sospecha fácilmente.

## La cocina práctica

MI PLATO.

*Arroz frito.*—En una cacerola con abundante manteca se frien dos ó tres dientes de ajo, y despues se echa en ella el arroz, dándole vueltas para que por igual tome la grasa. Cuando el arroz principie á dorarse, se agrega tomate bien desmenuzado, y cuando esté frito este, se sazonan con sal, pimienta, clavo y azafran, cubriéndolo todo con pimiento de lata. Perfectamente tapada la cacerola, y sin menear su contenido se deja en poco fuego retirándola hasta que el arroz esté seco.

TRINCHANTE

2008 Ministerio de Cultura